

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【邵語】 國小學生組 編號 4 號

numa sa zain Thau?

numa sa zain “Thau”? Thau a lalawa mzai “Thau”. inai prug a ifafaw
manasha sa antu tataal a thau, isai thaithuy antu tataal a prug, thaithuy mani
malhinuna antu tataal a lalawa, thaithuy a kazakazash antu mani tataal.
mita wa lalawa ya mzai iamin thau sa “Thau”, numa s izai Thau araran
pinnaam a tsok a lhanaz, numawan sa suma mzai ita zain “Thau tsok”. mita
wa shirshir ianan manasha mani antu tataal a thau, thaithuy a lhanaz a
lalawa antu mani tataal itan, thaithuy ya malhinuna antu tataal
itan. thaithuy zain Bunuun, Tsuo, Tayal numa Alishay. kahiwan in’ia’ianan
izai Thau a prug mathuaw mashkat, manasha mani s izai kinataunan,
mathuaw mani s izai thau, kanuniza thuini muqayza inai Zintun zain
Baraubaw, numa inai Suilikiin zain Tuapinaa. shashu a kinataunan thuini
az’az minshpuut a kataunan, numa iamin thau katdaudauk minladadu, thuini
muqayza katuru shaba, lapitu shaba painan sa thau.

apiakuzan ya kahiza izai mita thau a lalawa? isa naam a kataunan
Baraubaw, mingqarayza tu shpuut munai numa muhibur musai tu thau a
kataunan. painan ukaiza sa mafazafazaq mashthau, azazak maura malhinuna
mani. ya ukaiza tu pina’ananakiza, ya kahiza painan amu’uka. ya uka sa

mita wa lalawa uka sa kazakazash. mathuaw iamin shkuda mashabubuut
miku pinfazaq tu thau a lalawa. iaku aminfazaq sa thau a lalawa. ita ya antu
muqtha minfazaq tu thau a lalawa, amu’uka tu thau a lalawa ya kahiza. mita
thau a lalawa antu mabaraz, ya infazaqin amuhiaw unduan. ya pashuqaray
antu mashthathau amuhiaw a’in’auraan. ya miaqay mashthathau a lalawa,
amuhiaw unduan tu Thau a lalawa. ita thuini ata tu iapanu minfazaq sa tu
Thau a lalawa.

maqa sa Thau muqay ianan mathuaw ladadu a thau, numawan tatata wa
thau amathuaw makarishkish minfazaq iamin Thau a lalawa numa
kazakazash, ya antu miazithu, antu mindaaq, sa mita Thau a lalawa masa
kazakazash amuhiaw min’uka.

iamin Thau thuini muqay pitu shaba wa thau, mamzai ladadu a thau, ya
pashtay mulhthkiz miasuun, mathuaw mara’in sa kushwit, ya tatata wa thau
makarishkish minfazaq sa naam a Thau a lalawa, tatata wa thau mashthau,
ya mizithu, naam a Thau a lalawa antu min’uka.

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【邵語】 國小學生組 編號 4 號

什麼是邵？

邵的意思是「人」。

我們的語言稱人為「thau」，所以「Thau」就被用來當做我們的族名。古時候我們邵族人住的地方很廣闊，也有很多部落，但是現今只剩下在日月潭旁邊的 Baraubaw 和在水里坑的 Tuapinaa，其他的部落現在都已經變成平地人的聚落了，我們邵族的人也慢慢地變少了。

以後我們邵語的語言要怎麼辦呢？如果我們沒了語言就會沒了我們的文化，我們要很努力地教導傳承我們邵族的語言，我要學習邵語，我們如果再不學習邵族的語言，將來邵族的語言將會消失滅亡。

我們的邵語不難學，如果要學的話，很快就可以學會。如果大家經常都在說邵語，很快就能學會邵語，我們現在不可以偷懶不學邵語。

因為邵族只有很少的人，所以每一個人都要很努力地學習我們自己的語言和文化，如果不這樣，無須多久，我們的語言文化就會很快地消失不見。

我們邵族雖然人很少，但團結力量大，如果每一個人都努力學習我們邵族的語言，我們的語言就不會消失不見了。